

språket, mener redaktører: Svensk?



samarbeid. Under Kapittelfestivalen i dag skal temaet diskuteres.

norsk litteratur i Sverige og Danmark. I det nyeste nummeret av «Kritik» handler flere artikler om norsk litteratur. Eksporten av Espedal og Knausgård minner nabolandene på at vi har en vital litteratur i Norge, noe som baner veien for andre forfattere og en tettere litteraturkritisk samtale.

Flere småforlag

I løpet av 2000-tallet har et mylder av småforlag, tidsskrifter og litterære initiativer hatt fokus på breiere litteraturutveksling i Skandinavia. Tur forlag er ett eksempel. Andre er litteraturmessen Tekstallianse, Auditor-festivalen i Bergen og [NOORD]-serien, utgitt av

norske Gasspedal, svenske OEI og danske [Fingerprint].

– Tanken med [NOORD] har vært å gi ut nordiske forfattere på deres egne språk, og så spre like mange eksemplarer av hver bok i hvert land. Ofte er det jo slik at forfattere blir presentert over landegrensene først når de er etablerte, for eksempel via Nordisk råds litteraturpris, og da gjerne i oversettelser. Tanken vår har vært å løfte fram forfattere som kun har gitt ut én eller få bøker, sier Lindholm, som er redaktør på den norske siden av samarbeidet. [NOORD]-serien består hittil av seks utgivelser. De siste tre kommer neste år.

sondrem@klassekampen.no

Enige om kuttplanene

Aftenposten håper på å løse budsjettnedskjæringene ved å tilby frivillige sluttpakker til sine ansatte.

MEDIER

Av Ingrid Kleiva Møller

Klubblederne i Aftenposten er kommet til en enighet om hvordan kuttene i avisa skal håndteres. Det ble klart etter et møte i går.

– Vi ble enige om en protokoll som handler om frivillig nedbemanning. Det betyr at vi tilbyr gavepensjoner til 1954- og 1955-kullet og en frivillig sluttpakke til alle ansatte, sier klubblleder Knut Nygaard til Klassekampen.

Han forteller at det er snakk om 100–150 stillinger som skal kuttes, noe som tilsvarer rundt 20–25 prosent av



BEKYMRET: Klubblleder Knut Nygaard.

FOTO: IVAN TOSTRUP

Aftenpostens ansatte.

– Det er ikke hyggelig eller lett, sier Nygaard og påpeker at kuttene gjelder hele avishuset.

– Det er ingen grupper som er skjermet her. Vi regner med at journalistene må ta sin del av kuttene, sier han.

Det er snakk om at 50 til 55 journalister må slutte. Dette

av de totalt 230 journalistene som jobber i avisa i dag. Kuttene kommer etter at Aftenposten allerede i flere år har gjort betydelige nedbemanninger.

– Jeg er ikke sikker på om noen i Aftenposten eller Schibsted vet hva dette vil gjøre med avisa, sier Nygaard.

ingridm@klassekampen.no

Kommer vi tilbake?

Reinkarnasjonstanken og "livets etos"

Litteraturhuset mandag 24. september kl 18.00-21.00

Bidrag av forfatter Sissel Lange-Nielsen, advokat Cato Schiøtz, lege Ursula Flatters og steinerpedagog Harald Haakstad.

Entré kr 100,-. For mer info: www.litteraturhuset.no

Tirsdag 25. september kl 19.30, Josefines gate 12

Reinkarnasjon – å forstå seg selv og andre. Lege Ursula Flatters.

Arrangør: Forum Berle, Dialogos, Antroposofisk Selskap i Norge

International Poesi Festival

I Humanist Forbund Salen,
St. Olav gt. 27, Oslo,
fredag 21. september 2012, kl. 16.30

Fagerborg (menighet),
Rosenborg gt. 3, Oslo (Majorstuen),
lørdag 22. september, 2012, kl. 17.00

Internasjonal Kultur kveld

International Poesi Festival
Fredag 21. september 2012, kl. 16.30.

Poeter som deltar: Erling Indreeide, Sigurd Helseth, Tone Hødnebo, Rønnaug Kleiva, Annabelle Despard, Ingvild Dorothy Burkey, Jamshed Masroor, Thorvald Steen, Nirmal Brahmachari, Daud Haider, Rajaditya Banerjee, Dr. Ruhina Tasmin Biswas – Åpner med verdens poet, Tagores sang.

Internasjonal Kultur kveld
Lørdag 22. september, 2012, kl. 17.00.

Artister som deltar: Mita Huq, Dr. Asad, Shabbir Khan (Bangladesh), John Ditta (India).

Entré kr. 100 per person per dag. Gratis for medlemmer.

Det serveres middag, drikke (vin og cola) og snacks gratis.

Påmelding ved tlf.: 908 49 635, 900 16 567 eller e-mail: nirmal_brahmachari@hotmail.com

Takk til Norsk kulturråd og Norsk Forfattersentrum for delvis støtte.



Mita Huq



Daud Haider